



با آب ز رنگ باشید! BE WATER SMART!
Share these Water Safety tips with your family and friends to keep them safe when in and around water.

به شریک شدن به این نکات ذیل خانواده و دوستان خود را آنها ئیکه هر بار در داخل و اطراف آب اند با امن نگه دارید.



Never swim alone. If you get in trouble there will be someone to help.

هرگز به تنهایی شنا نکنید. اگر شما در مشکلی روبرو میشوید باید شخصی باشد که با شما کمک کند.

GO TOGETHER

با هم یکجا بروید



If in trouble in the water, stay calm, float on your back and wave to attract attention.

اگر شما در مشکلی در آب هستید، آرامش خود را حفظ نموده، به پشت شنا نموده و برای جلب توجه موج بزنید.

FLOAT AND WAVE

شنا نمودن و موج زدن

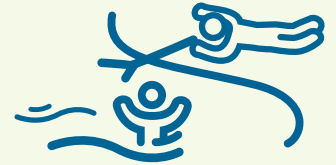


Don't jump in if someone is in trouble in the water, reach with a stick or throw a buoyant aid.

اگر شخصی دچار مشکل در آب است بطرف آن خیز نزنید، با چوب برسائید یا وسائل کمک را به او پرتاب نمائید.

REACH TO RESCUE

به نجات خود را برسائید



Wear a lifejacket when going boating – these can save lives when an accident occurs.

هنگام رفتن به کشتی رانی lifejacket را بپوشید- این می تواند حین يك تصادف اتفاق افتاده زندگی را نجات دهد.

WEAR A LIFEJACKET

"جاکت" LIFEJACKET

نجات" را بپوشید



Look for and read signs that may alert you to dangers and inform you where you can swim.

به لوحه ها نگاه کنید و آنرا بخوانید که ممکن است شما را به خطرات هشدار و از اینکه به کجا شما میتوانید شنا نمائید آگاه نماید.

READ THE SIGNS

لوحه ها را بخوانید

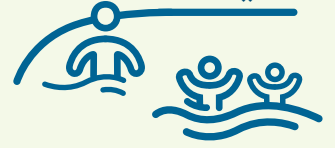


Always actively supervise children when in and around water.
Keep within arms' reach.

وقتیکه اطفال در آب و اطراف آب اند از آنها فعالانه مراقبت و نظارت نمائید. در دسترسی خود آنها را نگه دارید.

SUPERVISE CHILDREN

به کودکان نظارت
نمائید

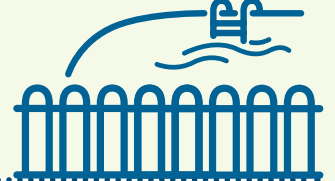


Home pools must be fenced with a self-closing and latching gate.
Always keep the gate closed.

حوض های آبیازی باید کتاره داشته و دروازه جفتی با خود بسته وباز داشته باشد. همیشه دروازه بسته نگه داشته شود.

FENCE THE POOL, CLOSE THE GATE

اطراف حوض آبیازی
را کتاره بگیرئید
دروازه آنرا ببندید



Be prepared for an emergency by learning resuscitation (CPR) and update
your skills annually.

برای مواقع اضطراری با آموختن به هوش آوردن دوباره آماده باشید. (CPR) و مهارتهای خویش را سالانه تجدید نمائید.

LEARN RESUSCITATION

آموختن به هوش
آوردن دوباره

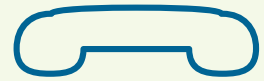


Phone Triple Zero (000) immediately and ask for an ambulance.
Stay on the phone, don't hang up.

فوراً به تيلفون سه صفر (000) زنگ بزئید و امبولانس را بخواهید در تيلفون منتظر باشید، تيلفون را قطع نکنید.

CALL FOR HELP

برای کمک صدا بزئید



TRIPLE 000

سه 000

Be a good water sport – learn swimming and water safety for safer
participation and a lifetime of fun!

یک ورزشکار خوب آب باشید – شناوری و آامن بودن در شناوری را برای سهم گیری خود و لذت بردن از شناوری بیاموزید!

LEARN TO SWIM AND SURVIVE

بیاموزید تا شنا
نمائید و زنده باشید



Royal Life Saving Society – Australia

انجمن سلطنتی نجات زندگی - استرالیا

ACT (02) 6260 5800 SA (08) 8210 4500
NSW (02) 9634 3700 TAS (03) 6243 7558
NT (08) 8927 0400 VIC (03) 9676 6900
QLD (07) 3823 2823 WA (08) 9383 8200

EVERYONE CAN BE A LIFESAVER



Royal Life Saving

ROYAL LIFE SAVING SOCIETY - AUSTRALIA

www.royallifesaving.com.au

Dari